



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **CAMBOSU FRANCESCA CATERINA**

Nazionalità Italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Dal 1 Gennaio 1980 **docente di Lingua Inglese** presso la Scuola Secondaria di Primo grado (dal 1 gennaio 1980 al 1983 presso la Scuola Media Paritaria "Madonna del Carmine" di Cagliari; incaricata presso la Scuola Media Statale "A. Lamarmora" di Iglesias negli anni scolastici 1981-82 e 1982-83; titolare in ruolo ordinario presso la Scuola Media Statale "L. Da Vinci" di Decimomannu dalla nomina in ruolo - 1984 - fino al 1990. **Docente in Ruolo Ordinario** dal 1 Settembre 1984, in servizio presso la Scuola Media Statale "Pascoli-Nivola" dal 1 Settembre 1990 fino alla data odierna (in possesso dell'**abilitazione per l'insegnamento di Lingua e Civiltà Inglese - classe A345**, conseguita in data 16/05/1996, con concorso ordinario per esami e titoli, D.M. 23/03/1990, col punteggio di 73/80; **abilitazione per l'insegnamento della Lingua Inglese - classe A346**, conseguita in data 21/04/1983, nella sessione riservata per l'abilitazione all'insegnamento, indetta ai sensi dell'art. 76 con legge 20 maggio 1982, col punteggio di 78/80). In quiescenza da detto incarico con decorrenza dal 1 settembre 2018.
- Maggio 2018 fino alla data odierna: docenza a contratto di Lingua Inglese nel corso di Laurea Magistrale di Economia Manageriale presso la Facoltà di Scienze Politiche, Economiche e Giuridiche dell'Università di Cagliari (corso di 18 ore più relative sessioni di esami), incarico assegnato per selezione dall'Università di Cagliari
- Ottobre-Gennaio 2017: docenza di Lingua Inglese nel corso di preparazione linguistica finalizzato al conseguimento del livello B2 per gli studenti del corso di Laurea Magistrale "Data Sciences" (corso di 50 ore in presenza, inclusi gli esami finali), incarico CLA dell'Università di Cagliari
- Marzo-Settembre 2017: docenza di Lingua Inglese nel corso di preparazione linguistica organizzato dalla F.I.T. per i coach della disciplina (80 ore, prevalentemente online, con tre giornate di lezione in presenza)
- A.S. 2016-2017: docenza di Lingua Inglese nei corsi di preparazione linguistica dell'area 10 per i docenti della Scuola Secondaria organizzati presso il CLA di Cagliari (corso di 50 ore in presenza, 15 online sincrone e 15 asincrone)
- A.S. 2016-2018: attività di **Tutor di Piattaforma** nell'ambito dei corsi CLIL organizzati dall'Università degli Studi di Cagliari per i docenti della Scuola Secondaria della Sardegna (16 ore + 20 ore)
- A.A. 2015-2016 e fino alla data odierna: docenza di Lingua Inglese nei corsi di Economia e Gestione Aziendale (gruppo 2) presso la Facoltà di **Economia, Giurisprudenza e Scienze Politiche** dell'Università di Cagliari (36 ore e relative attività d'esame)
- A.A. 2014-2015: docenza per il **Riallineamento delle Discipline critiche** per la Lingua Inglese presso la **Facoltà di Studi Umanistici** (corsi di laurea Lingua e Comunicazione e Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica) per un totale di 40 ore per 2 moduli da 20 ore
- A.A. 2014-2015: **tutoraggio didattico** presso la facoltà di **Economia, Giurisprudenza e Scienze Politiche** (30 ore di corso + relativa assistenza agli

esami per 10 ore circa)

- A.A. 2013-2014 e fino alla data odierna: nomina a **Cultore della Materia** e partecipazione agli esami della Facoltà di Studi Umanistici, corsi di Laurea in **Lingua e Comunicazione e Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica dell'Università di Cagliari**
- 2013-2014 e 2014-2015: collaborazione con la **Camera di Commercio di Cagliari** in qualità di membro della commissione esaminatrice per **Mediatori Marittimi e Traduttori Certificati** per la Lingua Inglese (3 ore circa in sessione d'esame)
- A.A. 2013-2014 e 2014-2015: **tutoraggio didattico** per la Lingua Inglese presso la Facoltà di **Studi Umanistici** (corsi di laurea Lingua e Comunicazione e Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica) per un totale di 120 ore per 3 moduli da 40 ore
- A.S. 2013-2016: collaborazione con l'Anglo American Centre in qualità di **esaminatore orale della University of Cambridge ESOL Examinations** per Young Learners Exams, Cambridge English: Key (KET), Cambridge English: Preliminary (PET) (formazione completata nell'a.s. 2012-2013, 3 ore di aggiornamento + 6 ore circa di sessione d'esame)
- dal 2012 alla data odierna: collaborazione esterna con l'Anglo American Centre in qualità di **preparatore linguistico** per gli studenti della scuola di appartenenza agli esami KET e Young Learners della University of Cambridge ESOL (per tre sessioni d'esame, 60 ore circa di preparazione)
- dal 2013 alla data odierna: **docenza di Lingua Inglese** nei corsi organizzati dal CLA per conto dell'**Ordine dei Medici** di Cagliari (moduli da 20 ore per un totale di 80 ore)
- dal 2013 alla data odierna: **docenza di Inglese Scientifico** presso la Facoltà di **Medicina e Chirurgia** dell'Università di Cagliari (1° e 2° anno, 32/50 ore circa a semestre+relativi esami per un totale di circa 600 ore)
- dal 2009 alla data odierna: collaborazione con il **Centro Linguistico di Ateneo** dell'Università di Cagliari in qualità di **traduttore e revisore di traduzione** (con la traduzione di circa 20 testi dalla lingua inglese a quella italiana e viceversa)
- dal 2009 alla data odierna: collaborazione con il **Centro Linguistico di Ateneo** dell'Università di Cagliari con l'incarico di **Preparatore Linguistico** per la Lingua Inglese (per un totale di oltre 20 corsi, di durata variabile - dalle 40 alle 100 ore - per un numero complessivo di oltre 1500 ore di docenza)
- 2008-2011: **progettazione, coordinamento, monitoraggio e docenza** nei corsi di Lingua Inglese per adulti attivati nell'ambito del progetto **"Sardegna Speaks English"**(per l'intera durata del progetto che includeva 80 ore di lezioni frontali + 80 ore di progettazione, coordinamento e monitoraggio per 3 successivi anni scolastici)
- 2001 alla data odierna: progettazione, coordinamento e monitoraggio delle azioni Comenius (**partenariati scolastici e assistentato linguistico**) nell'ambito del progetto ex LLP, ora Erasmus Plus (per l'intera durata degli anni scolastici in epigrafe)
- 1996 alla data odierna: collaborazione presso l'istituto di titolarità (**Scuola Media "Pascoli-Nivola"**) con incarico di **referente di laboratorio linguistico**; referente della **commissione Formazione Classi**; referente della **Commissione Pari Opportunità e Interculturalità**; referente della **Progettazione Europea e del Partenariato**; **coordinatore** del Dipartimento Lingue Straniere; referente del progetto di **Politica Integrata** di prevenzione del Bullismo e Cyberbullismo; referente della **progettazione CLIL**; referente del progetto **"Sardegna Speaks English"**; referente delle azioni **Comenius** in ambito LLP (cattedra ordinaria a Tempo Indeterminato di 18 ore+ impegni istituzionali calendarizzati per un monte ore non inferiore alle 80 ore per anno scolastico)
- 1980-1984: collaborazione all'organizzazione delle **"Giornate uro-nefrologiche cagliaritane"** con l'incarico di **traduttore, interprete ed esperto linguistico della segreteria scientifica** (per l'intera durata della ricerca su "Neoplasie dell'apparato uro-genitale", ossia per 4 anni)
- 1980-1984: collaborazione presso il **Dipartimento di "Urologia"** dell'Ospedale SS. Trinità di Cagliari in qualità di **interprete e traduttrice**, con contratto del C.N.R., nell'ambito di una ricerca finalizzata sulle neoplasie dell'apparato uro-genitale condotta dal Prof. Enzo Usai e dal prof. Rocca Rossetti (contratto a tempo finalizzato alla durata della ricerca - 4 anni- sul tema "Neoplasie dell'apparato

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Date (da – a)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ottobre 2017 – in corso: Master di Primo Livello in "Nuove Strategie Didattiche nell'insegnamento delle Lingue e della Civiltà Straniera", Università Telematica "Pegaso" (annuale, 1500 CFU)
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Novembre 2017 – in corso: Master di Primo livello in "Traduzione Settoriale", annuale (1500 CFU), SSIT di Pescara ▪ Ottobre 2015 – in corso: Master di Secondo Livello in "Didattica della Lingua Inglese", Università di Roma Tre (biennale, 1500 CFU).
Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ottobre 2016 – corso di formazione sulla dislessia, "Dislessia amica", conseguito con certificazione della Associazione Italiana Dislessia (40 ore) ▪ Giugno-Luglio 2014: Cambridge English Level 5 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (CELTA) (QFC), conseguito presso l'Anglo American Centre per conto della University of Cambridge (150 ore). ▪ Settembre-Maggio 2014 – Master di Primo Livello in "Strategie Didattiche e Buone Pratiche nelle Classi Multiculturali", Università Europea di Roma (annuale, 1500 CFU). ▪ Gennaio-Giugno 2013: Certificazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri – CEDILS, conseguito presso il Liceo "Pitagora" di Selargius, per conto A.N.I.L.S, ente accreditato dell'Università degli Studi "Ca' Foscari" di Venezia (60 ore). ▪ Giugno-Luglio 2011: Teacher's Knowledge test (TKT) Module 2 – Lesson Planning and Use of Resources for Language Teaching, conseguito presso l'Anglo American Centre di Cagliari, ente accreditato della University of Cambridge (80 ore). ▪ Giugno-Luglio 2009: TKT – Content and Language Integrated Learning, conseguito presso l'Anglo American Centre, ente accreditato della University of Cambridge (80 ore). ▪ Giugno-Luglio 2008: TKT Module 3 – Managing the Teaching and Learning Process, conseguito presso l'Anglo American Centre, ente accreditato della University of Cambridge (80 ore). ▪ Ottobre 2000-Dicembre 2002: Specializzazione Biennale in "Teoria e Metodologia della Valutazione Scolastica", For.Com, Università "La Sapienza" di Roma (2 anni accademici). ▪ Anno Accademico 1998-1999: Corso di Perfezionamento Annuale in "Didattica dell'Orientamento", presso l'Università degli Studi di Roma Tre (1 anno accademico). ▪ 1995-1996: Cambridge Certificate of Proficiency in English – Translation from and into Italian, conferito da University of Cambridge, ESOL Examinations. Valutazione finale: A. ▪ 1996: abilitazione per l'insegnamento di Lingua e Civiltà Inglese – classe A345, conseguita in data 16/05/1996, con concorso ordinario per esami e titoli, D.M. 23/03/1990, col punteggio di 73/80 ▪ 1985-1986: Cambridge Certificate of Proficiency in English, conferito da University of Cambridge, ESOL Examinations (annuale). Valutazione finale: B (Good). ▪ 1983: abilitazione per l'insegnamento della Lingua Inglese – classe A346, conseguita in data 21/04/1983, nella sessione riservata per l'abilitazione all'insegnamento, indetta ai sensi dell'art. 76 con legge 20 maggio 1982, col punteggio di 78/80 ▪ 1980: Laurea in Lingue e Letterature Straniere (vecchio ordinamento), facoltà di Magistero, Università degli Studi di Cagliari, conseguita il 26/06/1980 con il punteggio di 110/110 e lode (tesi "Gulliver verso il basso: un'analisi dei Gulliver's Travels di Jonathan Swift")
Qualifica conseguita	

Pubblicazioni e convegni

- 2016: "The learner-centred syllabus in Medical English: experiences and practice" (articolo, pubblicato su SeLM, aprile 2016)
- 2016: "Teaching Medical English: what students really need vs. what they really learn" (articolo, pubblicato su Artemide nel 2017)
- 2016: "La cecità della parola: inclusione dei DSA nel percorso universitario" (articolo, pubblicato su Artemide nel 2017)
- 2017: "Developing and enhancing the students' skills in the Contamination Lab: a teaching experience" (articolo, pubblicato in collana Interlinguistica, ETS Pisa, 2017)
- 2017: " Frammenti di una lingua estranea - Cultura e turpiloquio in due realtà isolate: Andrea Camilleri vs. Sergio Atzeni" (articolo, in attesa di pubblicazione agli atti)
- 2018: "Turpiloquio e geospecificità" (in attesa di pubblicazione)

- 2018: "Enhancing motivation to develop oral skills in both learners and teachers: an English teaching experience with CLIL" (in attesa di pubblicazione)

Partecipazione come uditore a convegni e seminari pertinenti alla lingua inglese

2015, IX Convegno AICLU, dal titolo "I territori" dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro, 4/5/6 giugno 2015; Centro Linguistico di Ateneo dell'Università Ca' Foscari di Venezia, Venezia

- 2016, XIV CercleS Conference, Language learning in higher education, 22-24 settembre 2016

2015, "Master Teacher", corso di apprendimento dell'utilizzo delle nuove tecnologie nella prassi educativa, corso di formazione online e in presenza con il docente formatore presso la Scuola Media "Pascoli-Nivola", Assemmini, 40 ore

- 2012, "LIM e web 2.0: uso della LIM in classe", A.N.I.L.S. Cagliari, 3.30 ore

- 2012, "English for Speakers of Other Languages", corso di formazione online e in presenza, Anglo American Centre, Cagliari, 20 ore

Partecipazione attiva con presentazione di relazione a convegni e seminari pertinenti alla lingua inglese

- XXII Seminario AICLU "Networking: Language Centres and the Challenge of creating Networks - Fare rete: i Centri Linguistici di Ateneo e la sfida del networking", Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Siena, 12-14 maggio 2016, Siena, "La cecità della parola: inclusione dei DSA nel percorso universitario" (articolo, pubblicato nella collana Artemide, 2017)
- XXII Seminario AICLU "Networking: Language Centres and the Challenge of creating Networks - Fare rete: i Centri Linguistici di Ateneo e la sfida del networking", Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Siena, 12-14 maggio 2016, Siena, "Teaching Medical English: What students really need vs what they really learn" (articolo, pubblicato in collana Artemide, 2017)
- X Convegno Nazionale AICLU "The languages of Language Centres towards European and international challenges: education and employment – Le lingue dei centri linguistici nelle sfide europee e internazionali: formazione e mercato del lavoro", Centro Linguistico di Ateneo dell'Università per Stranieri di Siena, 18-19-20 maggio 2017, Siena, "Developing and enhancing the students' skills in the Contamination Lab: a teaching experience" (articolo, pubblicato in collana Interlinguistica, ETS Pisa, 2017)
- "Ragusa and Montalbano: voci del territorio in traduzione audiovisiva", International Conference, Università degli Studi di Catania, 19-20 ottobre 2017, Ragusa, " Frammenti di una lingua estranea - Cultura e turpiloquio in due realtà isolate: Andrea Camilleri vs. Sergio Atzeni" (pubblicato agli atti)
- XXIII Seminario AICLU "Lo sviluppo delle abilità di produzione orale ai fini dell'internazionalizzazione e dell'inclusione: il ruolo dei centri linguistici, Centro Linguistico di Ateneo dell'Università di Padova, Padova 24-26 maggio 2018, "Enhancing motivation to develop oral skills in both learners and teachers: an English teaching experience with CLIL" (in attesa di pubblicazione)
- Giornale Camilleriano, Università degli Studi di Cagliari, 12 febbraio 2018, "Turpiloquio e geospecificità" (in attesa di pubblicazione)

Esperienza nel CLIL:

- A.S. 2007-2008: Corso di Formazione "CLIL, Content and Language Integrated Learning", Insegnare in Lingua Straniera Veicolare, tenuto dal Prof. Gianfranco Giua, formatore accreditato dall'Università degli Studi "Ca' Foscari" di Venezia, nell'ambito del progetto "Sardegna Speaks English", finanziato dalla Regione Sardegna con fondi strutturali POR (60 ore)
- **Sperimentazione del progetto CLIL** presso la scuola di titolarità (Scuola Media "Pascoli-Nivola") con progettazione, coordinamento e monitoraggio delle attività finanziate col progetto "Sardegna Speaks English" negli anni scolastici 2008-2009; 2009-2010; 2010-

2011. Assistenza ai docenti della stessa istituzione nella progettazione e sperimentazione della metodologia CLIL (per un totale di circa 400 ore)

- Marzo-Maggio 2010/2011: Incaricata dal Centro territoriale Risorse "Duca degli Abruzzi" di Cagliari-Elmas quale Docente **Formatore/Tutor** qualificato all'insegnamento della **metodologia e approccio CLIL** per insegnanti della Scuola Primaria, presso la Scuola Primaria Primo Circolo, Via Asproni, di Assemini, nell'ambito del Progetto Regionale "Sardegna Speaks English" (apprendimento dell'inglese come lingua veicolare – 20 ore)
- 2008, "**CLIL – Modelli e realizzazioni**", SMS "A. Lamarmora", Monserrato, 3 ore
- 2008, "**Dimensione CLIL: un nuovo ambiente di apprendimento linguistico e disciplinare**", Liceo Classico "Siotto-Pintor", Cagliari, 3.30 ore
- Febbraio 2009: workshop su "**Progettare il CLIL**", relatrice la prof.ssa Maria Teresa Maurichi, presso il Liceo Classico "Siotto-Pintor" di Cagliari (3 ore)
- Giugno-Luglio 2009: partecipazione al Voucher Formativo finanziato dalla Regione Sardegna nell'ambito del progetto "**Sardegna Speaks English**" e finalizzato al conseguimento della certificazione TKT – **Content and Language Integrated Learning**, presso l'Anglo American Centre, ente accreditato della University of Cambridge (80 ore).

Partecipazione a seminari CLIL

- 2008, "**CLIL – Modelli e realizzazioni**", SMS "A. Lamarmora", Monserrato, 3 ore
- 2008, "**Dimensione CLIL: un nuovo ambiente di apprendimento linguistico e disciplinare**", Liceo Classico "Siotto-Pintor", Cagliari, 3.30 ore
- Febbraio 2009: workshop su "**Progettare il CLIL**", relatrice la prof.ssa Maria Teresa Maurichi, presso il Liceo Classico "Siotto-Pintor" di Cagliari (3 ore)

Partecipazione a seminari pratici su utilizzo tecnologie multimediali

- 1997 – "L'utilizzo del laboratorio video-edit", Scuola media "Pascoli-Nivola", Assemini, 16 ore
- 1997, "Teacher's Training" – Longman, ITC "Calvino", Cagliari, 2 ore
- 1997, "Laboratorio di cinema", Scuola media "Pascoli-Nivola", Assemini, 8 ore
- 1998, "Programma di sviluppo delle tecnologie didattiche", Scuola media "Pascoli-Nivola", Assemini, 27 ore
- 2000, "Centaurus", Scuola media "Pascoli-Nivola", Assemini, 40 ore
- 2000, "Insegnare ad apprendere le lingue con le nuove tecnologie online: presentazione del sito Englishtown.com", CRT Cagliari, 2 ore
- 2001, "Internet", Scuola media "Pascoli-Nivola", Assemini, 10 ore

- 2008, "Progettare e documentare in GOLD- banca dati delle esperienze innovative", THotel, Cagliari, 4.30 ore
- 2008, "Per la scuola - Progettare e operare nella scuola dell'autonomia", ITAS "Duca degli Abruzzi", Cagliari, 18 ore
- 2008, "Innovation and change in language testing", Liceo Classico "Siotto Pintor", Cagliari, 3.30 ore
- 2010, "Utilizzo della LIM", Scuola media "Pascoli-Nivola", Assemini, 6 ore
- 2011, "Speakout: using digital multimedia to improve productive skills", CLA Cagliari, 2 ore
- 2011, "Progettazione, gestione, monitoraggio e valutazione – Progetto Per La Scuola", ITA "Duca degli Abruzzi", Elmas-Cagliari, 24 ore
- 2011, "Corso di formazione LIM – Livello Avanzato", ITC "L. Da Vinci", Cagliari, 9 ore
- 2012, "LIM e web 2.0: uso della LIM in classe", A.N.I.L.S. Cagliari, 3.30 ore
- 2012, "English for Speakers of Other Languages", corso di formazione online e in presenza, Anglo American Centre, Cagliari, 20 ore
- 2015, "Master Teacher", corso di apprendimento dell'utilizzo delle nuove tecnologie nella prassi educativa, corso di formazione online e in presenza con il docente formatore presso la Scuola Media "Pascoli-Nivola", Assemini, 40 ore

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI
Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI
Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE
Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE
Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE
Competenze non precedentemente indicate.

ITALIANO

INGLESE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

SPAGNOLO

BUONO

BUONO

BUONO

TEDESCO

BUONO

BUONO

BUONO

Esperienza acquisita nel corso di una carriera trentennale d'insegnamento di una disciplina che pone a contatto con discenti di diversa nazionalità, di diversa estrazione, con pre-requisiti variabili e motivazioni disparate per l'apprendimento della lingua straniera

Esperienza derivata dall'attività di coordinatore del Dipartimento Lingue straniere e da quella di referente per la progettazione europea delle diverse azioni promosse dall'Agenzia nazionale Socrates; dalla pluriennale attività di preparatore linguistico a vari livelli e con diverse utenze

Esperienza nella preparazione e realizzazione del materiale per uso didattico sia curricolare che extra-curricolare; scambi interculturali via e-twinning nell'ambito dei partenariati europei; uso e organizzazione di piattaforme didattiche

Discreta conoscenza di culture e civiltà comparate, letteratura, musica, cinema.
Spiccate capacità comunicative e inter-relazionali

ALLEGATI SI ALLEGA COPIA SCANNERIZZATA DEL DOCUMENTO DI IDENTITÀ

La sottoscritta, acquisite le informazioni di cui all'art. 13 della D. Lgs. 196/2003, ai sensi dell'art. 22 della legge stessa, acconsente al trattamento dei propri dati personali.

LUOGO: Cagliari, 13/09/2018

COGNOME: Cambosu NOME: Francesca Caterina

FIRMA LEGGIBILE: